



Dezember 2022 - Nr. 12 - 53. Jahrgang



In Zukunft bessere Noten!

2 kostenlose Unterrichtsstunden

- Nachhilfe für alle Fächer und Klassen
- Gezielte Prüfungsvorbereitung für HSA, MBA und (Fach-)Abitur
- Motivierte und erfahrene Nachhilfelehrer/-innen

Völklingen

Karl-Janssen-Str. 9 • Tel. 06898/19418

Geislautern

Ludweilerstraße 314 • Tel. 06898/448368

Offsetdruck • DTP/Satz/Layout • Beschriftungen
 Hauptstraße 43
 66127 Klarenthal (im Rathaus)
 Telefon: (06898) 85 24 53
 info@now-d-sign.de

IHR AUTO – in guten Händen!

Service & Reparatur für
Motorräder, Roller und Mofas
UNSERE LEISTUNGEN
REPARATUREN UND WARTUNG ALLER FAHRZEUGTYPEN

**Ihr kompetenter Partner für
 Automatikgetriebe,
 Reifen & Ihr Auto
 wünscht ein
 schönes Weihnachtsfest
 und gute Fahrt
 ins Jahr 2023**

Bitte sprechen Sie uns auf Angebote an.

K. Sofsky GmbH
 Inh. A. Wacht • Kreisstraße 89 • 66127 Sbr.-Klarenthal
 Telefon (06898) 9 32 20

VÖLKLINGER



Bürgeraktion setzt Zeichen des Miteinanders Alloheim-Initiative „Wichteln gegen die Einsamkeit“ ermöglicht alleinstehenden Senioren ein wundervolles Weihnachtsfest

Schon seit über zehn Jahren rufen die Alloheim Seniorenresidenzen bundesweit jährlich zum „Wichteln gegen die Einsamkeit“ auf. Ziel der mit allen Bürgern gemeinsam veranstalteten Aktion ist es, möglichst viele kleine Geschenke zu sammeln. Die Pakete werden dann Heiligabend durch die Einrichtungen an alleinlebende Senioren der Region verteilt. Damit das Wichteln auch in diesem Jahr wieder viele Senioren erfreut, sind alle Bürger, Vereine, Schulen, Kitas und Unternehmen aufgerufen, kleine Weihnachtsgeschenke in der Seniorenresidenz abzugeben und mitzumachen.



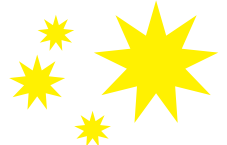
Image by Ingrid from Pixabay

Schon bald ist es wieder soweit:

Weihnachten steht vor der Tür. Für viele Menschen ist es der Höhepunkt

des Jahres, Heiligabend gemeinsam mit Freunden und Familie zu feiern und so das Fest der Liebe zu begehen. Doch nicht jeder hat das Glück, diesen besonderen Tag mit Angehörigen teilen zu dürfen. „Viele ältere Menschen verbringen den Weihnachtsabend sehr oft ganz allein. Die Zahl der alleinstehenden Senioren wächst stetig“, weiß Einrichtungsleiter Markus Schwarz, „ganz vielen älteren Menschen bleibt an Heiligabend nicht mehr als die Erinnerung an längst vergangene Zeiten im Kreise der Lieben. Statt Weihnachtsfreude zu erleben, fühlen sich viele isoliert und einsam. Das können wir nur gemeinsam ändern!“ Um diesen Senioren ein frohes Weihnachten zu ermöglichen und auch ein Zeichen des Miteinanders zu setzen, ruft die Alloheim Einrichtung auch in diesem Jahr bundesweit zum „Wichteln gegen die Einsamkeit“ auf. „Ziel der Aktion ist es, möglichst viele Weihnachtsgeschenke in den Seniorenresidenzen zu sammeln“, erklärt der Einrichtungsleiter Markus Schwarz, „Heiligabend werden die Präsente dann durch unsere Teams und ehrenamtliche Mitarbeiter an alleinstehende Senioren der Region verteilt – ganz gleich, ob diese in einer Pflegeeinrichtung leben, ambulant betreut werden oder zuhause wohnen. Gemeinsam wollen wir damit auch in diesem Jahr einsamen älteren Menschen zeigen, dass sie nicht alleine sind, sondern dass es jemanden gibt, der an sie denkt!“ Dafür bittet die Alloheim Seniorenresidenz in der Bismarckstraße 4-12 in Völklingen alle Bürger, Vereine, Unternehmen, Schulen und Kitas, kleine Wichtelgeschenke in der Einrichtung abzugeben oder zuzusenden. Um den materiellen Wert der Pakete geht es dabei nicht. Es ist die Geste, die zählt. „Egal, ob es sich dabei um Selbstgebackenes, einen Gutschein, Hörbücher oder etwas Gebasteltes handelt – jedes Geschenk wird am Heiligen Abend seinen Empfänger finden und eine unvergessliche Weihnachtsfreude bereiten“, so der Einrichtungsleiter, „Weihnachten ist das Fest der Liebe und des Miteinanders. Mit unserer Spendenaktion ‚Wichteln gegen die Einsamkeit‘ wollen wir auch in dieser Zeit ein klares Zeichen der Mitmenschlichkeit setzen. Wir freuen uns schon jetzt über jedes einzelne liebevoll verpackte Paket, das seinen Weg in unsere Einrichtung findet. Jedes Präsent wird an der richtigen Stelle ankommen, das versprechen wir. Schon jetzt ein herzliches Dankeschön jedem Spender!“ Die Wichtelpakete können ab sofort postalisch oder persönlich bis zum 16.12.2022 in der Alloheim Seniorenresidenz „Am alten Rathaus“ in der Bismarckstraße 4-12 in Völklingen abgegeben werden. Eventuelle geschlechtsspezifische Geschenke sollten am besten mit einem „M“ für männlich, oder „W“ für weiblich gekennzeichnet werden.

Medienkontakt: Alloheim Seniorenresidenz „Am alten Rathaus“
 Einrichtungsleitung Markus Schwarz
 66333 Völklingen, Bismarckstraße 4-12, Telefon: 06898-7903 0
 E-Mail: voelklingen@alloheim.de, www.alloheim.de



KARWAT
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Erdbeben-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

Weihnachtsbaum- und Wildverkauf bei der Stadt Völklingen

Der Fachdienst Forstwirtschaft bietet auch dieses Jahr wieder Weihnachtsbäume zum Verkauf an. Die Angebotspalette reicht von Fichten, die mit Preisen ab 8,- Euro sehr günstig sind, bis zu den verschiedenen Edelgewächsen wie Coloradotannen (ab 20,- Euro) und Nordmantannen (ab 20,- Euro). Der Weihnachtsbaumverkauf findet wie in den vergangenen Jahren am Städtischen Forsthaus, Zum Wasserwerk 20, statt. Er beginnt jeweils um 8:30 Uhr und endet mit dem Einbruch der Dunkelheit. Verkaufstage sind Donnerstag, den 15.12.2022 bis Samstag, den 17.12.2022 sowie Montag, den 19.12.2022 bis Donnerstag, den 22.12.2022. Neben dem Verkauf von Weihnachtsbäumen werden aus dem Stadtwald auch Wildprodukte (z. B. Salami, Rohesser, Frikadellen) angeboten.

Sebastian Feß

Tag der Viertklässler am Warndt-Gymnasium



Am 17. Dezember findet ab 9.30 Uhr der Tag der Viertklässler statt, zu dem alle Schülerinnen und Schüler, die im kommenden Schuljahr die fünfte Klasse am Warndt-Gymnasium besuchen möchten, mit ihren Eltern herzlich eingeladen sind. Der Tag gewährt den Interessierten die Möglichkeit, einen Einblick in das tägliche Lernen und Leben am Warndt-Gymnasium zu erhalten. Über die Inhalte der Hauptfächer kann man sich ebenso informieren wie über die Abläufe von Arbeitsgemeinschaften, beispielsweise Robotik, Erste Hilfe oder Mediation. Die interessierten zukünftigen Schülerinnen und Schüler erfahren und erleben, welche Möglichkeiten sich an einer musikalischen Schule, Abi-Bac-Schule, UNESCO-Projektschule und MINT-Schule auftun. Für die kleineren Geschwister wird es an diesem Vormittag zusätzlich ein Betreuungsangebot geben. Die Anmeldung für den Leseabend und den Tag der Viertklässler erfolgt online über die Homepage www.warndt-gymnasium.de im Zeitraum zwischen dem 28. November und dem 5. Dezember. Am 9. Januar bietet das Warndt-Gymnasium für die interessierten Eltern zusätzlich ab 19.00 Uhr online eine Fragerunde an. Am 14. Januar findet ein Schnuppervormittag der Robotik AG statt, bei dem das Thema Robotik und das gemeinsame Lernen in der AG vorgestellt wird.

Philipp Sammel, StR

Probleme mit dem PC oder Internet?

PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.

PC-Service Harald Buchholz
66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26
Telefon: 0681 – 70 93 64
www.harald-buchholz.de



medi

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein besinnliches Weihnachtsfest und alles erdenklich Gute für das Neue Jahr und bedanken uns für das in uns gesetzte Vertrauen.

Sanitätshaus Keller
Rathausstraße 37 • Völklingen
☎ (06898) 2 26 88

Miederwaren • Kompressionsstrümpfe • Bandagen
Einlagen • Krankenpflegeartikel
Rollstühle und Hilfsmittel • Orthopädie-Technik

ich fühl mich besser

Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen allen ein Frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr

Ihr Malerfachbetrieb
JÖRG GRAF
Am Schwimmbad 8
66126 Altenkessel
Telefon 0 68 98 - 81 07 40
Mobil 01 77 - 81 87 400

Fuß Gesund
Fußpflegepraxis

Susanne Sandler Ersch
Podologin i.A.
Termine & Hausbesuche nach Vereinbarung

Käsbergstraße 14
66333 Völklingen-Ludweiler
0151-116 751 43

Frohe Weihnachten und einen guten Start ins Neue Jahr

2	3	4	6	7	8	9	1	5
8	5	1	3	9	4	6	2	7
6	9	7	1	5	2	3	4	8
9	4	3	7	2	5	8	6	1
5	7	8	9	1	6	2	3	4
1	2	6	4	8	3	5	7	9
3	1	2	8	4	9	7	5	6
4	6	9	5	3	7	1	8	2
7	8	5	2	6	1	4	9	3

Unsere WEB-Ausgaben!
voelklinger-stadtbrille.de

Lösung des Sudoku von Seite 8

Info-Abend an der Marie-Curie-Schule BBZ Völklingen



Das BBZ Völklingen lädt alle interessierten SchülerInnen und Eltern zu einem Infoabend

mit einhergehender Beratung für die Fachoberschulen und für die Höhere Berufsfachschule für Automatisierungstechnik ein. **Die Veranstaltung findet am Donnerstag, den 15.12.2022 statt. Treffpunkt ist der Haupteingang (Gebäude „Am Bachberg“). Ab 18:00 Uhr** beantworten wir alle Fragen über Voraussetzungen, Organisation und Lerninhalte der beiden Schulformen. Angehende Fachabiturienten können an der Marie-Curie-Schule zwischen vier Profilen wählen: Wirtschaft und Verwaltung, Technik, technische Informatik sowie - einmalig im Saarland - Naturwissenschaft und Umwelttechnik. Die Höhere Berufsfachschule für Automatisierungs- und Computertechnik bildet zum/zur staatlich geprüften technischen Systeminformatiker/-in aus. Zwecks Planung und Vorbereitung bitten wir um eine **telefonische Voranmeldung unter 06898-9128-0**. Ihre Fragen und Ihre Anmeldung nimmt das Sekretariat der Marie-Curie-Schule, Am Bachberg 1, 66333 Völklingen montags bis freitags in der Zeit von 7:00 bis 14:00 Uhr entgegen. Anmeldebögen liegen im Eingangsbereich aus oder sind auf der Homepa-ge www.bbz-voelklingen.de online verfügbar. Bei Rückfragen erreichen Sie uns auch er Mail: post@bbz-voelklingen.de. **Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!**

Stefanie Schreiner

„Heimatkundlicher Verein Lauterbach“



1. Da war als erster das Buch „Lauderbacha Mundarbeit“, das 2021 er schien und bis auf einen Restbestand ausverkauft ist.

2. Da sind die Flyer „Svolt“ und „Ideen für Lauterbach“ in denen der Verein anregt, dass sich die Bürger selbst eine Meinung zu der chemischen Giga-Fabrik in Überherrn bilden und Handlungsmöglichkeiten in und für Lauterbach finden.

3. Die Projekte „Bergmannspfade“ und „Alte Straßennamen“ erinnern an Ehemaliges, das in besonderen Infotafeln wieder lebendig wird. Sie werden 2022 und 2023, da fertig geplant und genehmigt, durchgeführt. Noch lebende Alterszeugen wurden hierfür befragt.

4. Das Projekt „Naturnahe Vorgärten“ wurde auf 2023 verlegt. Hier geht es darum, Hausbesitzer zu beraten und ihnen zu helfen, ihre Vorgärten mit Blumen, Stauden, Sträucher, eventuell Wasser für Kleintiere, Vögel, Bienen usf. zu öffnen, dazu werden Berater, Vorträge und ein Blumenmarkt 2023 angeboten.

5. Alle diese Projekte sind nun in einer Broschüre zusammengefasst, die Ende 2022 erscheinen soll und kostenlos im Ort verteilt wird. Gemäß seiner Satzung, so Vorsitzender Gerhard Scherschel, begreift sich der HKV Lauterbach als ein Verein, der Heimat als Früher, aber auch als Heute und Morgen sieht, d.h. er kümmert sich nicht nur um Vergangenes, sondern auch um die Gegenwart und Zukunft der Heimat Lauterbach, was er auch deutlich in seinem Logo ausdrückt. In einer Broschüre hat der Vorstand des HKV Lauterbach seine Aktionen und Projekte der letzten 2 Jahre dargestellt. Sie kann beim Vorstand angefordert werden.

Gerhard Scherschel, Alois Festor, Günter Bernd

NOW!
D-SIGN und DRUCK

VÖLKLINGER
stadtbrille

Das Team von NOW! D-SIGN und DRUCK und der Völklinger Stadtbrille wünscht allen Kunden und Lesern ein frohes Fest und einen guten Start ins neue Jahr!

Besuchen Sie auch unsere WEB-Seite:

www.voelklingerstadtbrille.de

Täglich aktuelle Berichte und Veranstaltungstermine

Tel. (068 1) 506-8900 (AB)

Mail: info@dielinke-regionalverband.de

Web: www.dielinke-regionalverband.de

DIE LINKE.
Fraktion im Regionalverband

Liebe Mitbürger*innen
Haben Sie Fragen zur Politik
im Regionalverband?
Dann treten Sie mit uns in Kontakt!

FROHE WEIHNACHTEN UND
BLEIBEN SIE GESUND



Impressum

Verlag und Herausgeber: NOW! D-SIGN und DRUCK, Hauptstraße 43, 66127 Klarenthal. Verantwortlich für den redaktionellen Teil und den Anzeigenteil im Verlag: Jörg Kuhn, Tel.: (0 68 98) 85 24 53, Fax: (0 68 98) 85 24 55, texte@voelklingerstadtbrille.de und anzeigen@voelklingerstadtbrille.de

V.i.S.d.P.: Jörg Kuhn (jk), Erscheinungsweise: 1 x monatlich. Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder.

Ausgabe: Nr. 1/2023, **Freitag, 13. Januar 2023**

Anzeigen- und Redaktionsschluss: **Donnerstag, 5. Jan. 2023**, 12:00 Uhr

Seit 1980 Gebäude-Energieberater ^{HWK}

Heizung-Bad-Elektro

- Heizkesseltausch
- Gas-Öl-Pellets
- Kundendienst
- Wärmepumpen
- Fliesenarbeiten
- Badsanierung (sauber & günstig)
- Bäderausstellung
- Solarkollektoren
- Photovoltaik
- Schornsteinsanierung
- Rohrbrüche

Tel. 0 68 98 / 2 28 23 - Moltkestraße 25 - Völklingen
www.heizung-baeder-mueller.de

Zait & Kloster
 Abflußtechnik, Kanalbau, Straßenbau & Kanalsanierung
 In der Acht 5 • 66333 Völklingen
 Telefon 06898 / 909410 • Telefax 06898 / 9094120
 www.zk-kanalbau.de • www.zk-kanalsanierung.de

E-Mail: info@zk-kanalbau.de

Abflussreinigung * TV - Kanaluntersuchung
 Klärgrubenkurzschließung
 Kanalbau aller Art * Verbundsteinarbeiten
 Haustrockenlegung
 Kanalsanierung mit Brawoliner ohne Aufgrabung
 Kanalreparatur mit Kurzliner ohne Aufgrabung

**Frohe Weihnachten
 und ein friedvolles
 Jahr 2023**

wünschen wir allen Bürgerinnen
 und Bürgern der Stadt Völklingen
 sowie unseren Mitgliedern

MEHR GRÜN FÜR
 VÖLKLINGEN

BÜNDNIS 90
 DIE GRÜNEN

WIR BÜRGER Völklingen gedenkt der Opfer von Krieg und Gewalt

WIR BÜRGER
 Völklingen

Auch in diesem Jahr am 13. November 2022 haben WIR BÜRGER Völklingen an der Feierstunde zum Volkstrauertag teilgenommen. In Völklingen fand die Gedenkfeier und Kranzniederlegungen in verschiedenen Stadtteilen wie in Wehrden am Ehrenmal auf dem Denkmalplatz statt. Die Zentralveranstaltung ereignete sich auf dem Ehrenfriedhof in der Kühlweinstraße. An diesem Tag soll an die Kriegstoten und Opfer der Gewaltherrschaft aller Nationen erinnert werden. Dieser Tag soll auch eine Mahnung zur Versöhnung, zur Verständigung, zur Toleranz und zum Frieden sein. Frieden und Sicherheit ist auch heute nicht selbstverständlich, sie müssen immer wieder auf's neue hart erarbeitet werden. Dies muss den jungen Generationen immer wieder vermittelt werden. Dies ist die Aufgabe von uns allen, daran müssen wir gemeinsam weiterarbeiten". Wir schenken diese Zeit den Toten der Vergangenheit und dem friedlichen Leben in der Zukunft.

WIR BÜRGER Völklingen, Karagac Sükrü, Stadt- und Ortsratsmitglied



Adventsmarkt St. Hedwig muss neue Wege gehen!

Leider kann der traditionelle Adventsmarkt von St. Hedwig nicht mehr an der Kirche stattfinden. Kurzfristig hat man sich entschieden, als neuen Standort auf dem Wehrdener Hoheberg zu feiern, auch soll den Besuchern nicht nur ein neuer Standort präsentiert werden, sondern ein abwechslungsreiches Programm wird den Besuchern präsentiert. Samstags startet man um 17.00 Uhr mit einem reichhaltigem Angebot von Speisen und Getränken. Weihnachtlich gebasteltes wird zum Kauf angeboten. Nach dem Gottesdienst zur Eröffnung wird der Nikolaus die kleinen Besucher mit Geschenken erfreuen. Danach spielt die Band Leftovers live zur Unterhaltung der Besucher. Sonntag wird mit einem Adventsfrühschoppen ab 11.00 Uhr gestartet. Ab 14.00 Uhr wird den Kindern Ponyreiten angeboten, gegen 15.00 Uhr spielen die Crossliners weihnachtliche Lieder in Livepräsentation. Gegen Abend kommt auch wieder der Nikolaus für die kleinen Besucher!

Stephan Tautz

Unser Leistungsangebot:

Einlagen: individuell nach Maß gefertigte orthopädische Fuß- und Sporeinlagen (Computergestützte Messung)

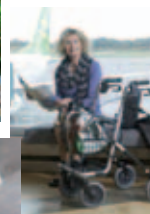
Bandagen/Orthesen für: Hals, Schulter, Arm, Hand, Rumpf, Bein, Fuß, sowie nach Bedarf individuell hergestellt.

Reha-Technik: Rollstühle, Gehhilfen, Rollatoren, Pflegebetten, Bad-/Toilettenhilfen, Alltagshilfen.

Kompressions-Therapie: Kompressionsstrümpfe/-hosen, Hand-/Armstrümpfe.

Prothetik: Beinprothesen, Brustprothesen.

Seit über **55** Jahren in Völklingen
 Allen Kunden, Freunden und Bekannten
 wünschen wir eine besinnliche Weihnacht
 und Gesundheit im neuen Jahr.



sanitätshaus
salecker
 orthopädietechnik - rehathechnik

bismarckstraße 24 • 66333 Völklingen • tel.: (06898) 25 73 6
 info@sanitaetshaus-salecker.de • www.sanitaetshaus-salecker.de
 Unsere Öffnungszeiten: Montag - Freitag 08:30 - 18:00 Uhr
 Samstags 09:00 Uhr - 12:00 Uhr

Exkursion zu Recherchezwecken nach Metz

Zu Recherchezwecken unternahmen die Schülerinnen und Schüler des Seminarfachs Geschichte bilingual am Warndt-Gymnasium eine Exkursion nach Metz.



Auf dem Lehrplan des Seminarfachs Geschichte bilingual stehen auch die Themen „Einführung in das wissenschaftliche Ar-

beiten“ und „Erstellen einer Bibliographie“. Zu diesem Zweck unternahmen die Schülerinnen und Schüler des Jahrgangs 12 mit Geschichts- und Französischlehrerin Frau Chiron eine Exkursion nach Metz. Nach einer Führung in der Bibliothèque universitaire hatten die Schülerinnen und Schüler die Möglichkeit, im Bibliothekskatalog nach Werken für ihre Seminararbeit zu suchen und konnten somit schon einmal ein bisschen Uniluft schnuppern. Der Tag wurde abgerundet durch ein gemeinsames Mittagessen sowie durch einen Besuch der Kathedrale und der Altstadt.

Philipp Sammel, StR





A&O
Pflegezentrum
Klarenthal

Das gesamte Team des A&O Pflegezentrum wünscht all' unseren Kunden sowie deren Familien ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles erdenklich Gute für das Neue Jahr und danken recht herzlich für das in uns gesetzte Vertrauen unserer Pflegetätigkeit.

Warndtstraße 37 - 66127 Saarbrücken
 Telefon: 06898 - 50 46 532
 Telefon: 0151 - 23 23 05 58

WIR BÜRGER
Völklingen



*Wir wünschen euch allen
frohe Weihnachten
und einen guten Start ins
Jahr 2023!*



HERRMANN

HAUSGERÄTE | KÜCHENMODERNISIERUNG
ELEKTROINSTALLATION | KUNDENDIENST

Wir machen das Leben leichter!

nobilia-Küchenstudio




MIELE „Shop in Shop Abteilung“

Elektro Installation – Reparaturen, Zähleranlagen, Türsprechanlagen, Baustromverteiler-Mietservice

Moltkestraße 45 - 47 • 66333 Völklingen
Tel. (06898) 2 46 12 • www.electroplus-herrmann.de



Blumen
von **Steffi** im Hof



Blumenhaus
Eisenbarth

Wir wünschen unseren Kunden Frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.



Völklingen
Telefon: 06898 / 2 43 96
VK-Ludweiler
Telefon: 06898 / 44 84 01
24. Dezember
bis 14.00 Uhr geöffnet

Nutzen Sie
auch unser
Bestellformular
auf unserer
Homepage
[www.blumen-
steffi.de](http://www.blumen-steffi.de)

Ab sofort sind Vorbestellungen für die Festtage
noch bis 23.12. / 14.00 Uhr unter den
angegebenen Telefon-Nr. unserer Filiale möglich!

www.blumen-steffi.de

Informatik-Schüler am Albert-Einstein-Gymnasium auf Erfolgskurs



207 Urkunden konnten die Informatiklehrkräfte mit der Schulleiterin an die Schülerinnen und Schüler des Albert-Einstein-Gymnasiums überreichen, nachdem die 1. und 2. Runde des „Jugendwettbewerbs Informatik 2022“ abgeschlossen war, und am AEG Schüler aller Klassenstufen teilgenommen hatten. Der Programmierwettbewerb setzt damit seine positive Entwicklung der letzten Jahre



fort. Um auf die unterschiedlichen Fähigkeiten der Schülerin-nen und Schüler in den verschiedenen Altersgruppen eingehen zu können, gibt es Aufgaben für drei verschiedene Altersgruppen. Hendrik Kascha aus der Klasse 12 qualifizierte sich sogar für die dritte Runde. Die Schulgemeinschaft gratuliert allen Teilnehmenden zu dieser hervorragenden Leistung.

i.A. Susanne Molz



HSG VÖLKLINGEN

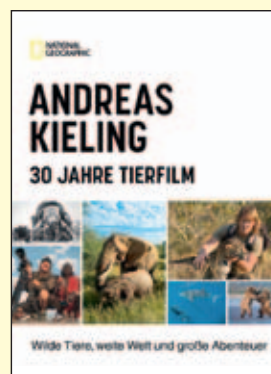
Weihnachtsmarkt
mit
Kleiderbasar

HSG VÖLKLINGEN

Nikolausbesuch | Festzeltchen | Glühwein mit
Schuss | Weihnachtliche Leckereien | Musik

HERMANN-NEUBERGER HALLE
SAMSTAG 17.12.2022
14:00 - 22:00 UHR

4 Spiele
D-Jugend, B-Jugend 2. Mannschaft
1. Mannschaft



„ANDREAS KIELING - 30 JAHRE TIERFILM“

Der Jubiläumsband portraitiert das unglaublich intensive Leben von Andreas Kieling in allen Facetten. Hier erfahren selbst treue Fans noch Neues durch persönliche Geschichten oder unterhaltsame Pleiten, Pech und Pannen-Kapitel. Die Neuerscheinung überzeugt mit einer dichten und wissensreichen Erzählweise, der Vielfalt der Kapitel

und natürlich mit gewohnt herausragenden Bildern aus den letzten 30 Jahren.

So folgt man dem Tierfilmer beispielsweise in den Yellowstone Nationalpark, nach Madagaskar und nach Alaska und schließt hautnah Bekanntschaft mit Koalas, Orang-Utans und Pinguinen.

Andreas Kieling, Sabine Wünsch
Andreas Kieling – 30 Jahre Tierfilm
Wilde Tiere, weite Welt und große Abenteuer
288 Seiten, ca. 280 Abb.,
22,8 x 29,6 cm, Hardcover
Euro [D] 49,99
ISBN: 978-3-86690-818-5

Zu gewinnen bei unserem Schwedenrätsel auf Seite 8

24-STUNDEN-ABFLUSSREINIGUNG-NOTDIENST SAARLANDWEIT

THEOBALD & KRÄMER

KANALSYSTEMTECHNIK

Sebastian-Bach-Str. 74
66287 Quierschied
66292 Riegelsberg
66333 Völklingen



- Auch sonn-
und feiertags
- Kanalreinigung
- Klärgruben-
- TV-Inspektion
- Kurzschließungen
- Fräsböter
- Verbundsteinarbeiten
- Kanalsanierung (o. Aufgraben)
- Bau- und
- Dichtheitsprüfung
- Kanalreparaturen

Telefon (0 68 98) 86 48

Vollsperrung in der Saarbrücker Straße aufgrund von Kanalarbeiten

Die verkehrsrechtliche Anordnung wurde wie folgt geändert:
Die Saarbrücker Straße wird zunächst nur in einem Abschnitt zwischen den Hausnummern 164 – 176 noch bis 23. Dezember voll für den Kraftfahrzeug- und Fußgängerverkehr gesperrt. Im Anschluss wird erneut geprüft, ob die weiteren Kanalarbeiten unter Vollsperrung durchgeführt werden müssen. Sebastian Feß

CDU Heidstock wählt neuen Vorstand Ellen Seewald bleibt Vorsitzende

CDU Auch in den nächsten beiden Jahren wird Ellen Seewald an der Spitze der CDU Heidstock stehen, die

Mitgliederversammlung wählte sie ohne Gegenstimme erneut zur Vorsitzenden. Ihr zur Seite stehen wie bisher als Vertreter Stefan Rabel und Melis Aydin. Melis Aydin fungiert gleichzeitig auch als Mitgliederbeauftragte des Ortsverbandes. Für die Finanzen bleibt Nadine Persch zuständig, das Orgateam besteht wie bisher aus Roland Geber und Hans-Jürgen Kliebhan. Als Schriftführer und Pressereferent wurde Dieter Pick wiedergewählt. Komplettiert wird der Vorstand durch die Beisitzerinnen Martina Schillinger, Sabine Pick, Johanna Stüber, Dorothee Schumacher und Heike Brehmer. Für die Kassenprüfung sind zukünftig Monika Klein und Heidi Bach zuständig. Nach ihrer Wahl versprach Ellen Seewald, dass die CDU sich auch weiterhin für die Interessen der Heidstocker Bürgerinnen und Bürger einsetzen werde, so wie beispielsweise bei der Diskussion um mögliche Straßenumbenennungen im Ortsteil, die bei den Anwohnern für Unverständnis sorgten. Wenn die Stadtverwaltung zukünftig wieder so etwas plane, sei es deren Aufgabe, zunächst die betroffenen Bürgerinnen und Bürger zu überzeugen und nicht über die Köpfe der Betroffenen hinweg einfach umsetzen zu wollen. Auch eine mögliche Erhöhung des Grundsteuersatzes in Völklingen, die immer wieder ins Spiel gebracht würde, sei mit der CDU nicht zu machen. Hier stehe man zu den Aussagen im Wahlprogramm. Außerdem, so ergänzt Ortsratsmitglied Dieter Pick, seien die grundlegenden finanziellen Probleme, die auch andere Städte und Gemeinden im Saarland haben, nicht durch ständig weitere Grundsteuererhöhungen zu lösen. Hier seien Stadt und Landesregierung gefordert, sich beim Bund für echte Lösungen einzusetzen, denn nur dort könne das Problem der Unterfinanzierung der Städte und Gemeinden gelöst werden.

Dieter Pick

Weihnachtsgeschenke kaufen ohne Parkgebühren Stadt Völklingen macht's möglich

Wer seine Weihnachtsgeschenke in Völklingen kaufen möchte, ohne Parkgebühren zu zahlen, kann dies an den Adventssamstagen tun. Die Wirtschaftsförderung der Stadt Völklingen macht es möglich: Während der noch zwei verbleibenden Adventssamstage (10.12., 17.12.) darf in diesem Jahr ganztägig auf allen städtischen Parkplätzen kostenfrei geparkt werden. Parkscheinautomaten und Parkuhren auf städtischen Parkplätzen brauchen an diesen Tagen nicht bedient zu werden. Diese Regelung gilt für die City-Tiefgarage generell. Zu den bekannten Öffnungszeiten ist das Parken in der City-Tiefgarage samstags kostenfrei. Sebastian Feß

Pflege Dunkel & Mertes

wünscht allen
Patienten und
deren Angehörigen,
Freunden und
Bekanntem
frohe Weihnachten
und ein glückliches
neues Jahr.



Die **CDU**-Stadtratsfraktion
wünscht allen Bürgerinnen und
Bürgern der Stadt Völklingen frohe
und besinnliche Weihnachten und ein
glückliches, gesundes neues Jahr!



Wahl einer Schiedsperson für den Bezirk Völklingen-Lauterbach

Für den Schiedsgerichtsbezirk X „Völklingen-Lauterbach“ steht die Wahl einer/eines Schiedsfrau/Schiedsmannes an. Die Stadt Völklingen bietet daher geeigneten Interessenten die Möglichkeit, sich zu bewerben. Der bisherige Amtsinhaber das das Amt des Schiedsmannes niedergelegt. Das Schiedsamt ist ein Ehrenamt, d. h., die Schiedspersonen stellen ihre Freizeit zur Führung des Amtes der Gesellschaft zur Verfügung, um in gewissen Rechtsstreitigkeiten und Strafsachen durch Streitschlichtung Rechtsfrieden zu schaffen. Zu Schiedsleuten können diejenigen Personen berufen werden, die nach ihrer Persönlichkeit und ihren Fähigkeiten für das Amt geeignet sind, wobei das 25. Lebensjahr vollendet sein soll. Bei der Ausübung des Amtes kommt es darauf an, dass die Schiedsperson kraft ihrer Persönlichkeit und ihres Verhandlungsgeschickes auf einen gerechten und tragfähigen Interessenausgleich zwischen den Beteiligten einwirkt. Durch das Schlichtungsverfahren sollen den Beteiligten kostenintensive gerichtliche Verfahren erspart und die Gerichte entlastet werden. **Interessierte richten ihre Bewerbung bitte bis spätestens 16. Dezember 2022 an:** Stadt Völklingen, Fachbereich 3, Fachdienst 31, Postfach 10 20 40, 66310 Völklingen. **Weitere Informationen erhalten Sie bei Frau Schäffner:** Telefon: 06898/13-2310.

Sebastian Feß

Titania Völklingen und TIV Saarbrücken Gretchen 89 ff

TITANIA Bob Ziegenbalg, langjähriger Leiter des Theaters Überzwerg, der zukünftig Theaterstücke für Titania Völklingen inszenieren wird, präsentiert in Zusammenarbeit mit Titania Völklingen und dem TIV Saarbrücken: Gretchen 89 ff, ein Theaterkabarett von Lutz Hübner. **Ein Blick hinter die Kulissen:** Ein Regisseur und eine Schauspielerin proben die sogenannte „Kästchenszene“ aus Goethes „Faust I“ (Seite 89 ff). Dies wiederholt sich über ein Dutzend Mal mit verschiedenen Charakteren und Neurosen: Die Diva trifft auf den Anfängerregisseur, der alte Haudegen auf eine Schauspielerschülerin im 1. Berufsjahr, eine regieführende Dramaturgin auf einen männlichen Gretchen-Darsteller... Gretchen 89 ff ist eine Liebeserklärung an das Theater und ein urkomischer Spaß für alle, die sich schon immer fragten, wie Theater eigentlich entsteht. **Regie:** Bob Ziegenbalg

Es spielen: Verena Ayere, Eva Lippold, David Kassung, Sane Kruse, Merit Preiss, Bob Ziegenbalg

Termine: 16.12.22, 19.30 Uhr; 18.12.22, 18.00 Uhr

Ort: Ehemalige Turnhalle Luisenthal, Straße des 13. Januar 177, 66333 Völklingen-Luisenthal

Karten an der Abendkasse (12,50 / 9,00 Euro)

Der Erlös geht an einen Kollegen der Truppe, der wegen eines Unfalls längere Zeit arbeitsunfähig war. Rudolf Hahn, Rita Beyer

Gesegnete Weihnachten und alles Gute für 2023

wünscht
Susanne Duchene
und Team

(06898) 41000

im Trauerfall Tag und Nacht dienstbereit

Bestattungshaus

„Friede“ DUCHENE GmbH

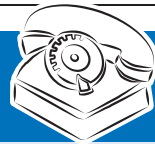
Haupthaus Ludweiler: Völklinger Str. 33-35

Filiale Völklingen: Bismarckstr. 36

Filiale Wehrden: Schaffhauser Str. 150

Friede
DUCHENE

www.friede-duchene.de



Wichtige Telefonnummern

Notruf Polizei 110	Stadtwerke Völklingen 150-0
Notruf Feuerwehr 112	Stadtwerke Störungsdienst 150 - 222
Notarzt/Krankenwagen 19 222	Stadtwerke Fahrscheinverkauf 150 - 250
Rettungsfax für Hör- und Sprachgeschädigte 0681 - 7 53 96 10	Amtsgericht 2 03 02
Rettungsleitstelle 2 69 00	Agentur für Arbeit 5 01 00
Notruf Vergiftungen 06841 - 19 240	Finanzamt 2 03 01
Bereitschaftsdienstpraxis an der Knappschaftsklinik Püttlingen 01805 - 66 30 05	Postamt Marktplatz 5 01 60
Gesundheitsamt 0681 - 5 06 54 37	Zugauskunft 1 18 61
Polizei Cloosstr. 202-0	Stadtverwaltung/Bürgerbüro 13-0
	Volkshochschule 13 25 97
	Stadtbibliothek 13 24 33
	Abfallberatung 13 23 74
	Touristinfo 13 28 00



Apothekennotdienste

An den Feiertagen und Wochenenden

Samstag, 10.12.2022:

Viktoria-Apotheke
66111 Saarbrücken
Bahnhofstraße 95 + 97
Telefon 0681/36148

Sonntag, 11.12.2022:

Apotheke Klein
66346 Püttlingen
Pickardstr. 36
Telefon 06898/66204

Samstag, 17.12.2022:

Apotheke im Globus
66333 Völklingen
Rathausstraße 53
Telefon 06898/9350524

Sonntag, 18.12.2022:

Landmann Apotheke
Oliver Blank
66333 Völklingen
Moltkestr. 5
Telefon 06898/29010

Samstag, 24.12.2022:

Heidstock-Apotheke
66333 Völklingen-Heidstock
Gerhardstr. 185
Telefon 06898/81662

Sonntag, 25.12.2022:

Winterberg-Apotheke
66127 SB-Klarenthal
Kreisstraße 62
Telefon 06898/3444

Montag, 26.12.2022:

Burg-Apotheke
66346 Püttlingen-
Köllerbach
Sprenger Straße 9
Telefon 06806/4301

Samstag, 31.12.2022:

Rastpfuhl-Apotheke
66113 Saarbrücken
Rastpfuhl 3
Telefon 0681/71101

Sonntag, 01.01.2023:

Ludwigs-Apotheke OHG
66113 Saarbrücken
Sittersweg 50
Telefon 0681/44531

Samstag, 07.01.2023:

Warndt-Apotheke
66333 Völklingen-Lauterbach
Hauptstraße 111
Telefon 06802/1212

Sonntag, 08.01.2023:

Landmann Apotheke
Oliver Blank
66111 Saarbrücken
Reichsstr. 16
Telefon 0681/32770

Sonntag, 14.01.2023:

Stadt-Apotheke
66111 Saarbrücken
Bahnhofstr. 37
Telefon 0681/948890

Angaben ohne Gewähr



Gottesdienste in Völklingen

Kath. Pfarreiengemeinschaft St. Eligius

- Samstag, 10. Dezember**
18.00 Uhr Röchlinghöhe,
St. Konrad, Vorabendmesse
- Sonntag, 11. Dezember**
10.30 Uhr Völklingen,
St. Eligius, Hochamt
- Samstag, 17. Dezember**
18.00 Uhr Völklingen,
St. Michael, Vorabendmesse
- Sonntag, 18. Dezember**
10.30 Uhr Völklingen,
St. Eligius, Hochamt
- Montag, 19. Dezember**
18.00 Uhr Völklingen,
St. Eligius, Bußgottesdienst
- Samstag, 24. Dezember**
15.00 Uhr Völklingen,
St. Eligius, Kinderkrippenfeier
16.00 Uhr Fürstenhausen,
Schmerzhafte Mutter,
Impuls „Auf zur Krippe“
16.00 Uhr Völklingen,
St. Michael,
Feier am Heiligen Abend
17.00 Uhr Röchlinghöhe,
St. Konrad, Hirtenfeier
17.00 Uhr Luisenthal,
Christkönig, Christmette
18.00 Uhr Völklingen,
St. Eligius, Christmette
23.00 Uhr Röchlinghöhe,
St. Konrad, Christmette
- Sonntag, 25. Dezember**
10.30 Uhr Heidstock,
St. Paulus (Erlöserkirche),
Festhochamt
18.00 Uhr Völklingen,
St. Eligius, Festhochamt
- Montag, 26. Dezember**
10.30 Uhr Völklingen,
St. Michael, Hochamt
10.30 Uhr Fürstenhausen,
Schmerzhafte Mutter,
Hochamt mit Firmbewerber
- Samstag, 31. Dezember**
18.00 Uhr Völklingen,
St. Eligius, Festmesse zum
Jahresabschluss mit Te Deum
und eucharistischem Segen
- Sonntag, 1. Januar**
18.00 Uhr Völklingen,
St. Eligius, Festmesse zum
Jahresbeginn
- Freitag, 6. Januar**
18.00 Uhr Völklingen,
St. Eligius, Festmesse mit
Sternsängern
- Samstag, 7. Januar**
18.00 Uhr Heidstock,
St. Paulus, ökumenische
Wort-Gottes-Feier
- Sonntag, 8. Januar**
10.30 Uhr Völklingen,
St. Eligius, Hochamt mit
Kinderkirche

Kath. Pfarreiengemeinschaft St. Eligius Völklingen Rathausstraße 22, 66333 Völklingen

Tel. Nr. 06898 / 9146800, Fax: 06898 / 9146829

Öffnungszeiten: Montag, Mittwoch bis Freitag
von 9.00 bis 12.30 Uhr, Dienstag von 9.00 bis 11.30 Uhr und
Montag, Dienstag und Donnerstag jeweils von 15.00-17.00 Uhr

Ev. Versöhnungskirchengemeinde Poststraße 48 in 66333 Völklingen

Die Besucher werden nach den geltenden Richtlinien in der großen Kirche verteilt, so dass kein Grund zur Sorge besteht. Die geforderten Hygienebestimmungen werden alle eingehalten. Jeder Gottesdienstbesucher ist verpflichtet, eine Mund-Nasen-Bedeckung in Form einer FFP2- oder medizinischen Maske bis zu seinem Sitzplatz zu tragen.

- Samstag, 10.12.2022,
Samstag vor dem
3. Advent, 18.00 Uhr**
Erlöserkirche
Gottesdienst für Klein und
Groß (Thema: Bei Gott ist
auch das Kleine wichtig!) –
Pfarrer Köhler
- Samstag, 10.12.2022,
Samstag vor dem
3. Advent, 18.00 Uhr**
Erlöserkirche
Gottesdienst für Klein und
Groß „Bei Gott ist auch das
Kleine wichtig!“ – Pfarrer
Köhler
- Sonntag, 11.12.2022,
11.15 Uhr**
Nebenräume Versöhnungs-
kirche
Kindergottesdienst (Krippen-
spielprobe für Heiligabend in
der Versöhnungskirche) –
Miriam Wolf
- Samstag, 17.12.2022,
Samstag vor dem
4. Advent, 18.00 Uhr**
Versöhnungskirche
Gottesdienst – Pfarrer Köhler
- Sonntag, 18.12.2022,
11.15 Uhr**
Erlöserkirche
Kindergottesdienst (Krippen-
spielprobe für Heiligabend in
der Erlöserkirche) –
Miriam Wolf
- Samstag, 24.12.2022,
Heiligabend, 15.00 Uhr**
Versöhnungskirche
Familiengottesdienst mit
Krippenspiel – Pfarrer Köhler
- Samstag, 24.12.2022,
Heiligabend, 16.30 Uhr**
Erlöserkirche
Familiengottesdienst mit
Krippenspiel – Pfarrer Köhler
- Samstag, 24.12.2022,
Heiligabend, 18.00 Uhr**
Versöhnungskirche
Gottesdienst mit Chor –
Pfarrer Köhler
- Montag, 26.12.2022,
2. Weihnachtstag,
10.30 Uhr**
Altenheim St. Josef
Gottesdienst – Prädikant Fey
- Montag, 26.12.2022,
2. Weihnachtstag,
18.00 Uhr**
Versöhnungskirche
Gottesdienst „Weihnachten
nachklingen lassen“ –
Pfarrer Köhler
- Samstag, 31.12.2022,
Silvester, 18.00 Uhr**
Versöhnungskirche
Gottesdienst evtl. mit Chor –
Pfarrer Köhler
- Freitag, 06.01.2023,
18.00 Uhr**
Adolph-Kolping-Platz
Interreligiöses Friedensgebet
- Samstag, 07.01.2023,
18.00 Uhr**
Erlöserkirche
Ökumenischer Gottesdienst
– Ökumenisches Team
- Samstag, 14.01.2023,
18.00 Uhr**
Versöhnungskirche
Gottesdienst – Pfarrer Köhler
- Sonntag, 22.01.2023,
10.00 Uhr**
Erlöserkirche
Gottesdienst mit Abendmahl
– Prädikant Fey
- Sonntag, 22.01.2023,
11.15 Uhr**
Nebenräume der
Versöhnungskirche
Kindergottesdienst –
Miriam Wolf

Ev. Freikirchliche Gemeinde Heidstock

Wir freuen uns, dass wir gemeinsam Gottesdienste feiern können. Unter efg voelklingen lassen sie sich auch auf YouTube verfolgen, allerdings nur an dem entsprechenden Sonntag. Später kann man sich nur die Predigten anschauen. Parallel zu unseren Gottesdiensten findet ein Kindergottesdienst statt.

- Sonntag, 11.12.2022, 10.00 Uhr**
Sonntag, 18.12.2022, 10.00 Uhr
**Samstag, 24.12.2022
(Heiligabend) 16.00 Uhr**
- Sonntag, 25.12.2022
Kein Gottesdienst**
**Sonntag, 01.01.2023
(Neujahrstag) 18.00 Uhr**
Sonntag, 08.01.2023, 10.00 Uhr

Häusliche Alten- und Krankenpflege Gabi Kunkel

Zulassung aller Krankenkassen

Informations-Pflegezentrum

Haydnstr. 11 • 66333 Völklingen

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10.00 - 13.00 Uhr

Tel.: 06898/2 12 93 • Fax: 75 90 507 • Mobil: 0171 / 83 91 418

email: info@pflegedienst-gabi-kunkel.de

www.pflegedienst-gabi-kunkel.de

Gerne informieren wir Sie!



**Gabi Kunkel und das Team wünschen unseren
Patienten, Freunden und Bekannten
ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches Jahr 2023**

Ev. Kirchengemeinde Völklingen-Warndt

Völklinger Straße 90, 66333 Völklingen-Ludweiler
Tel.: 06898/8500733 oder 06898/4541
Fax: 06898/43762
Mail: voelklingen-warndt@ekir.de
Homepage: www.evangelisch-im-warndt.de

Öffnungszeiten unseres Gemeindebüros

Dienstag und Freitag: 09.00 bis 12.00 Uhr
Mittwoch: 15.00 bis 18.00 Uhr

**Das Gemeindebüro ist in der Zeit vom 24.12.22
bis einschließlich 03.01.23 geschlossen!**

Öffnungszeiten Kleiderladen Ludweiler

Mittwoch 14.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Samstag 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Unsere Gruppen und Kreise freuen sich immer über Zuwachs

Sollten Sie Interesse an unseren Gruppen und Kreisen haben, können Sie sich gerne im Gemeindebüro (06898/4541) oder auf unserer Homepage (www.evangelisch-im-warndt.de) informieren.

Gottesdienste

Die Gottesdienstzeiten werden im Gemeindebrief, in den Aushängen der Kirchengemeinde, auf der Homepage der Kirchengemeinde (www.evangelisch-im-warndt.de) und in der Presse veröffentlicht.

**Samstag, 10. Dezember,
18.00 Uhr** Ev. Kirche Karlsbrunn, Prädikantin Decker

**Sonntag, 11. Dezember,
9.15 Uhr,** 3. Advent
Hugenottenkirche Ludweiler, Prädikantin Decker

**Sonntag, 11. Dezember,
10.30 Uhr,** 3. Advent
Kreuzeskirche Fürstenhausen, Prädikantin Decker mit Abendmahl

**Samstag, 17. Dezember,
18.00 Uhr**
Auferstehungskirche Wehrden
Pfarrer Gaevert

**Sonntag, 18. Dezember,
9.15 Uhr,** 4. Advent
Hugenottenkirche Ludweiler, Pfarrer Gaevert

**Sonntag, 18. Dezember,
10.00 Uhr,** 4. Advent
Ev. Kirche Karlsbrunn, Pfarrer i.R. Dening
Familiengottesdienst mit den Kindergottesdienstkindern

Heiligabendgottesdienste
**Samstag, 24. Dezember,
15.00 Uhr**
Hugenottenkirche Ludweiler, Diakonin Vollmer
Krabbeltgottesdienst

**Samstag, 24. Dezember,
15.30 Uhr**
Kreuzeskirche Fürstenhausen, Pfarrer Gaevert
Familiengottesdienst

**Samstag, 24. Dezember,
17.00 Uhr**
Hugenottenkirche Ludweiler, Diakonin Vollmer

**Familiengottesdienst mit
den Katechumenen**

**Samstag, 24. Dezember,
17.00 Uhr** Christvesper
Auferstehungskirche Wehrden
Pfarrerin i.E. Trützscher

**Samstag, 24. Dezember,
17.00 Uhr,** Christvesper
Ev. Kirche Naßweiler, Karsten Deetz

**Samstag, 24. Dezember,
18.00 Uhr,** Christvesper
Ev. Kirche Karlsbrunn, Pfarrer Gaevert

**Sonntag, 25. Dezember,
10.00 Uhr,** 1. Weihnachtstag
Kreuzeskirche Fürstenhausen, Pfarrer Gaevert mit Abendmahl

**Montag, 26. Dezember,
10.00 Uhr,** 2. Weihnachtstag
Hugenottenkirche Ludweiler, Pfarrer i.R. Dening mit Abendmahl

Altjahrgottesdienste

**Samstag, 31. Dezember,
16.30 Uhr**
Kreuzeskirche Fürstenhausen
Pfarrer Gaevert

**Samstag, 31. Dezember,
18.00 Uhr**
Hugenottenkirche Ludweiler, Prädikantin Decker

**Samstag, 31. Dezember,
18.00 Uhr**
Auferstehungskirche Wehrden, Pfarrerin i.E. Trützscher

Sonntag, 8. Januar, 10.00 Uhr
Gemeinderäume Auferstehungskirche Wehrden, Pfarrer Gaevert anschließend Neujahrsempfang

Jehovas Zeugen

Über Frieden und Einheit:

Gemeinde in Völklingen lädt ein
Virtuelle Live-Tagung von Jehovas Zeugen
am 17. Dezember

Der Wunsch nach Frieden ist aktueller denn je. Passend dazu steht die Kongressserie 2022/23 von Jehovas Zeugen unter dem Motto Frieden. Dabei wird unter anderem behandelt, was echter Frieden bedeutet und wie man ihn fördern kann. Am 17. Dezember um 9:30 Uhr beginnt eine besondere digitale Tagung mit dem Thema „Jehovas vereinte Familie“. Jehovas Zeugen in Völklingen laden interessierte Personen ein, das Programm live zu verfolgen.

Regionale Redner lassen die Bibel sprechen

Redner aus der Region erörtern in einem abwechslungsreichen Programm, welche Rolle Einheit für echten Frieden spielt und wie jeder Einzelne dazu beitragen kann. Einen Überblick über die Inhalte kann man schon jetzt erhalten. Das Programm steht auf der offiziellen Website jw.org unter „Bibliothek“ > „Bücher und Broschüren“ zum Download bereit. Weitere Informationen sowie den kostenlosen Zugang zur Tagung können über die Kontakttelefonnummer unter 06898/21912 erfragt werden.



Künstler unbekannt

Unser Haus der Begegnung

mit integriertem Trauerkaffee



So individuell wie jeder einzelne Mensch ist, sollte auch die Trauerfeier ganz im Sinne und in Gedenken an die Persönlichkeit des Verstorbenen gestaltet werden.

Raum und Zeit für Ihre Trauer!

Haus der Begegnung

Karlsbrunner Straße 26 | 66333 VK - Ludweiler

Tel. (06898) 933 933

www.avalon-bestattungen.de

DUCHENE

AVALON
Bestattungen

Boxvergleichskampf Dramatische Fights und großartige Stimmung



Zufriedene Gesichter beim BC 82 Völklingen, ausverkauftes Haus und gute Boxkämpfe beim Vergleichskampf BC 82 Völklingen gegen FK Idar-Oberstein. Nach einer längeren Veranstaltungspause wurde den zahlreichen Boxsportfreunden guter Boxsport geboten. Debütant Hakan Temitz (Schüler38 kg) begann sichtlich nervös, zeigte gute Ansätze wurde aber dann Opfer seiner Unerfahrenheit. Sein Gegner Jannik Krauth konterte die Angriffe des Völklingers erfolgreich und kam zu Treffern, nach dem ersten Anzählen beendete der Ringrichter den Kampf in der 1. Runde. Den ersten Höhepunkt der Veranstaltung dann im Weltergewicht (69 kg) Oliver Kazanowski (Völklingen) und Sergej Gette zeigten in einem technisch hochstehenden Kampf, fast immer in der Halbdistanz ausgetragen einen Klassekampf. Nach zwei ausgeglichenen Runden zeigten die vielen Körpertreffer von Kazanowski bei Gette Wirkung der in der letzten Runde angezählt werden musste. Er überstand aber auch die kritische Situation und ließ nur eine knappe Punktniederlage zu. Im Schwergewichtskampf zwischen Deger Agacik (Völklingen) und Daniel Karbach war harte Trümpf, beide Boxer suchten den Schlagabtausch und die vorzeitige Entscheidung, wobei die Technik etwas zu kurz kam. Nach 3 hart umkämpften Runden hieß das Ergebnis Unentschieden, was auch dem Kampfverlauf entsprach. Im einzigen Frauenkampf der Veranstaltung dominierte Nadine Forse (Völklingen) eindeutig den Kampf. Ihre Gegnerin Cindy Lenerz stemmte sich zwar tapfer gegen die drohende Niederlage wurde aber vom Umsichtigen Ringrichter in der zweiten Runde aus dem Kampf genommen. Jan Essig (Idar-Oberstein) akzeptierte den weitaus erfahrenen Nils Becker (Völklingen). In dem Kampf der im Mittelgewicht (75 kg) ausgetragen wurde, spulte der Völklinger sein technisches Potenzial runter, kontrollierte seinen Gegner, für den die Ecke in der 2. Runde das Handtuch warf. Dann im Weltergewicht das Duell Fighter gegen Techniker, Arif Alizadeh (Idar-Oberstein) gegen Deniz Okal (Völklingen). Der hartschlagende Alizadeh suchte die Vorzeitige Entscheidung und war meist im Vorwärtsgang konnte aber den sehr beweglichen Okal oft nicht stellen. Die Punktrichter



kamen zu einem knappen, aber einstimmigen Punktsieg für den Völklinger. Im Halbschwergewicht das Duell zweier Völklinger Nachwuchsboxer. Evan Tagne gegen Pascal Schwurela. beide zeigten anspruchsvolles Boxen, wobei die Völklinger Boxschule klar erkennbar war, der Ringrichter hatte keine Mühe den Kampf zu leiten. Pascal Schwurela hatte wohl das eine oder andere mal eine Hand mehr im Ziel und kam zu einem knappen Punktsieg. Auch im Halbschwergewicht standen sich zwei Völklinger Boxer mit Riad Titi und Michael Rak gegenüber. Da kurzfristig durch Ausfälle beide ohne Gegner blieben kam zu dieser Kampfpaarung. Punktsieger Riad Titi, wobei nach dem Kampfverlauf ein Unentschieden möglich gewesen wäre. Im letzten Kampf der Veranstaltung die Kampfpaarung im Halbschwergewicht Juan Gök (Völklingen) gegen Abdulrahim Osmani. Der Völklinger schien die richtige Einstellung gegen ende der 1. Runde gefunden zu haben, als er bei einem Angriff in einen rechten Konter des Gegners lief. Fast mit dem Gongschlag zum ende der Runde ging der Völklinger KO. Wenn auch der Vergleichskampf 9-11 verloren ging. Dazu Norbert Degen erster Vorsitzender „ein toller Boxabend, sportlich mit guten Kämpfen und super Stimmung in ausverkaufter Halle“.

Norbert Degen, 1. Vorsitzender



Frohe Weihnachten ...

Mitarbeitende der Filiale Neumarkt auf dem Saarbrücker Christkindl-Markt

... und ein
gutes neues Jahr
wünschen Ihnen
die Mitarbeitenden
der Sparkasse.



Sparkasse
Saarbrücken